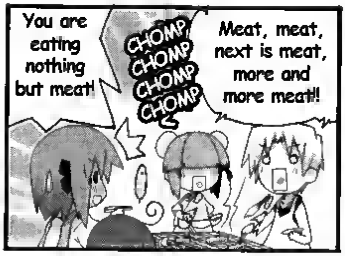
Let's eat some meat!
The first dinner of the trip
Bar-beque, Bar-beque~
Looks like it's done
Alright
just a bit more
daddy !?
Daddy, isn't it done yet?
I'm hungry
Yes? Mom?
da daddy
he seemed he casual
BAM! BAM! BAM! BAM! BAM!
why?
Tsumi-ki-san, what's wrong!?


You are eating nothing but meat!
CHOMP CHOMP CHOMP CHOMP
Meat, meat, next is meat, more and more meat!!

Un, I've been eating
:
should I help out?
don't worry keep eating
Ic-kun, have you eaten yet?

You need all types of food for a balanced diet
That's right
Eat some vegetables as well

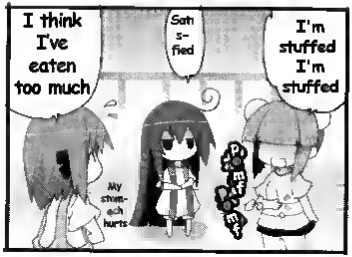
This one is cooked
Io
nyaan
fun?
aan

Then my rhythm will be
I see a rhythm
We should stick to a rhythm of meat meat, veggie, meat, veggie!
In other words

Skewers are done too
Io
nyaan
fun?
aan

Eat some vegetables
It's decided
It's all meat
Beef beef pork, beef pork chicken

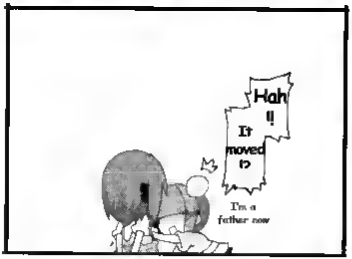
Tsumiki-san, have you eaten yet?
noiseless
munch munch
aan
nyaan
fun?
Io
The ones in foil, too
POP!


I think I've eaten too much
Satisfied
I'm stuffed I'm stuffed
My stomach hurts
I'm full...

I wouldn't consider it a rhythm, but I do fit in some veggies in intervals
hm!
Io-san, do you also keep some kind of rhythm?

My belly's shaking ear.
Lem me see

I see...
Well, I guess you don't get sick of it that way
My rhythm is probably something like meat, meat, veggies

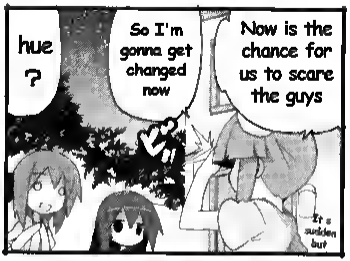

Hah!
It moved!?
I'm a father now

?
Then, Tsumiki-san's rhythm would be like this

I couldn't see her attack at all!
Just a play fal. yder...
Nothing moved!!!
huge hit

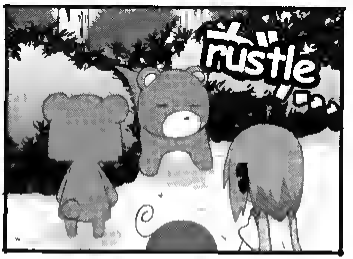
What kind of rhythm?
is that?
wahahaha
suki kiss!?
love love Io-san, suki suki kiss kiss

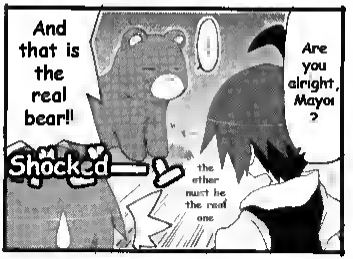
a real bear ?
Teddy Mayoi-san and the real bear
What's wrong Himecchi?
whereee
klink ca-chink
mask on!
over there


hue ?
So I'm gonna get changed now
Now is the chance for us to scare the guys
It's sudden but

Gao !?
ビクッ
Gao ☆
oh, the one from last time
fr au mi

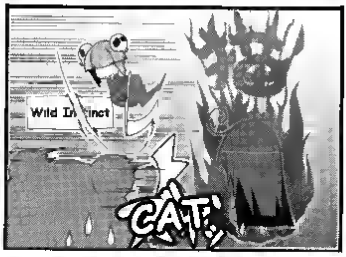
That is actually Mayoi-san !!
is Mayoi right?
Damn you bear !!


rustle


And that is the real bear!!
Are you alright, Mayoi ?
Shocked
the other must be the real one

Look closer, that is the real thing !!
There are 2 Mayoi-sans !?
shocked
ビシ!!

That which blooms in various colours on the summer night
Yes
When it comes to the summer holiday's night there has to be fireworks right?
that's right



 T/N pfft Like you can talk Io

AAAAAA!!!
Rockets
BOOM BOOM BOOM!!

We'll go get it!
Here comes the parachute

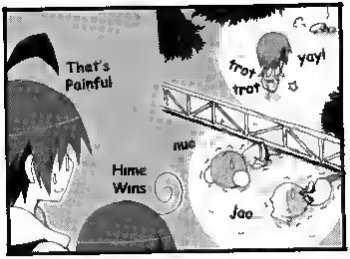
After I hit them, they just started heading toward you
Are you trying to kill me!?

Jaoooooooooo!!
Nu-oooooooooooo!!

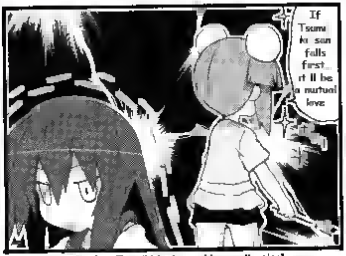
OK
Make sure you fire them the other way this time

hit

AAAAAA!!!
To The Skies
BOOM BOOM BOOM BOOM BOOM!!


That's Painful
Hime Wins
trot trot
yay!
nue
Jao

What a self-explanatory name
OSU !!
Let's play "The longer your sparkler stay on, the more popular you are" game!
Ah
3
2
1
Three seconds until it launches!
The extra-large rocket is set up!
Falls_
00 : 00 01
Ready... Go!!
stopped
Splash
00 : 00 02
dropped
Eeeeh !?
it turned !?
Hueee !?
It was you
that was fast
that was fast
the fastest
Who the heck thought up this cruel game!?!?
This can't be!
BOOM!!!



[It was then that Tsumiki had a sudden realization]

Aomori & JCVocke : Surprise!

Raws : raw-cans net
Translation : Aomori Hazue
Proofreader : venOm78
Typesetting : JCVocke
Credits Page Image : Clerks the Animated Series with 'minor' alterations